

Ks. Artur J. KATOŁO

ZJAWISKO MIGRACJI NA PRZEŁOMIE TYSIĄCLECI Bibliografia wypowiedzi Jana Pawła II z lat 1978-2001*

Wykaz skrótów

IGP – *Insegnamenti di Giovanni Paolo II* [Città del Vaticano]

- | | |
|----------------------------|-----------------------------|
| I (1978), ss. 477 | XI (1988) t. 3, ss. 1405 |
| II (1979) [t. 1], ss. 1729 | XI (1988) t. 4, ss. 2317 |
| II (1979) t. 2, ss. 1574 | XII (1989) t. 1, ss. 1945 |
| III (1980) t. 1, ss. 1983 | XII (1989) t. 2, ss. 1783 |
| III (1980) t. 2, ss. 1869 | XIII (1990) t. 1, ss. 1885 |
| IV (1981) t. 1, ss. 1292 | XIII (1990) t. 2, ss. 1888 |
| IV (1981) t. 2, ss. 1313 | XIV (1991) t. 1, ss. 1983 |
| V (1982) t. 1, ss. 1376 | XIV (1991) t. 2, ss. 1619 |
| V (1982) t. 2, ss. 2497 | XV (1992) t. 1, ss. 2147 |
| V (1982) t. 3, ss. 1751 | XV (1992) t. 2, ss. 1119 |
| VI (1983) t. 1, ss. 1730 | XVI (1993) t. 1, ss. 1855 |
| VI (1983) t. 2, ss. 1496 | XVI (1993) t. 2, ss. 1725 |
| VII (1984) t. 1, ss. 2016 | XVII (1994) t. 1, ss. 1367 |
| VII (1984) t. 2, ss. 1708 | XVII (1994) t. 2, ss. 1281 |
| VIII (1985) t. 1, ss. 2081 | XVIII (1995) t. 1, ss. 2054 |
| VIII (1985) t. 2, ss. 1683 | XVIII (1995) t. 2, ss. 1589 |
| IX (1986) t. 1, ss. 2204 | XIX (1996) t. 1, ss. 1798 |
| IX (1986) t. 2, ss. 2242 | XIX (1996) t. 2, ss. 1206 |
| X (1987) t. 1, ss. 1482 | XX (1997) t. 1, ss. 1799 |
| X (1987) t. 2, ss. 2582 | XX (1997) t. 2, ss. 1230 |
| X (1987) t. 3, ss. 1812 | XXI (1998) t. 1, ss. 1669. |
| XI (1988) t. 1, ss. 1073 | XXI (1998) t. 2, ss. 1483. |
| XI (1988) t. 2, ss. 2625 | |

NP I – Jan Paweł II, *Nauczanie papieskie*, I (1978), Poznań-Warszawa 1987, ss. 220.

* Bibliografia za rok 2001 obejmuje wypowiedzi do miesiąca sierpnia.

NP II, 1 – J a n P a w e ł II, *Nauczanie papieskie*, II (1979) t. 1, Poznań 1990, ss. 793.

NP II, 2 – J a n P a w e ł II, *Nauczanie papieskie*, II (1979) t. 2, Poznań 1992, ss. 753.

NP III, 1 – J a n P a w e ł II, *Nauczanie papieskie*, III (1980) t. 1, Poznań-Warszawa 1985, ss. 875.

NP III, 2 – J a n P a w e ł II, *Nauczanie papieskie*, III (1980) t. 2, Poznań-Warszawa 1986, ss. 924.

NP IV, 1 – J a n P a w e ł II, *Nauczanie papieskie*, IV (1981) t. 1, Poznań 1989, ss. 611.

NP IV, 2 – J a n P a w e ł II, *Nauczanie papieskie*, IV (1981) t. 2, Poznań 1989, ss. 572.

NP V, 1 – J a n P a w e ł II, *Nauczanie papieskie*, V (1982) t. 1, Poznań 1993, ss. 877.

NP V, 2 – J a n P a w e ł II, *Nauczanie papieskie*, V (1982) t. 2, Poznań 1996, ss. 1004.

NP VI, 1 – J a n P a w e ł II, *Nauczanie papieskie*, VI (1983) t. 1, Poznań 1998, ss. 852.

NP VI, 2 – J a n P a w e ł II, *Nauczanie papieskie*, VI (1983) t. 2, Poznań 1999, ss. 686.

ORpol. – „L'Osservatore Romano” wyd. polskie 1(1980)-

1978

1. *Służba Kościoła dla ludzkości* (Przemówienie do Korpusu Dyplomatycznego, 20 X), NP I, s. 9-10; toż: *Il servizio della Chiesa all'umanità*, IGP I, s. 26-30.

2. *Bez sprawiedliwości nie ma miłości* (Przemówienie podczas audiencji generalnej, 8 XI), NP I, s. 48-50; toż: *Senza giustizia non c'è amore*, IGP I, s. 108-111.

3. *Rozwój w wolności* (Przemówienie do uczestników plenarnego zebrania Papieskiej Komisji „Iustitia et Pax”, 11 XI), NP I, s. 59-62; toż: *Sviluppo nella libertà*, IGP I, s. 132-135.

4. *Prawo do pracy i sprawiedliwości społecznej* (Przemówienie do grupy pracowników chrześcijańskich, 9 XII), NP I, s. 145-147; toż: *Il diritto al lavoro e alla giustizia sociale*, IGP I, s. 319-321.

1979

5. *Pokój i postęp dla całego świata* (Przemówienie do Korpusu Dyplomatycznego, 12 I), NP II, 1, s. 22-26; toż: *Pace e progresso per tutto il mondo*, IGP II, 1, s. 43-51.

6. *Migracja – troską Kościoła* (Przemówienie do uczestników Światowego Kongresu, 15 III), NP II, 1, s. 167-269; toż: *Migrazioni: l'impegno della Chiesa*, IGP II, 1, s. 661-664.

7. *Prawo człowieka do pracy i do ziemi* (Homilia podczas Mszy św. w Nowym Targu (Polska), 8 VI), NP II, 1, s. 686-688; toż: *Il diritto dell'uomo al lavoro e alla terra*, IGP II, 1, s. 1488-1491.

8. *Miłość do ziemi na bazie prawdziwego postępu* (Przemówienie do uczestników Międzynarodowej Konferencji na Rzecz Reformy Agrarnej i Rozwoju Wsi), NP II, 2, s. 25-28; toż: *L'amore per la terra alla base di un reale progresso civile*, IGP II, 2, s. 50-55.

9. *Praca jest dla człowieka, a nie człowiek dla pracy* (Przemówienie podczas spotkania z robotnikami w Pomezia, 14 IX), NP II, 2, s. 147-149; toż: *Il lavoro é per l'uomo e non l'uomo per il lavoro*, IGP II, 2, s. 296-300.

10. *Godność osoby ludzkiej fundamentem sprawiedliwości i pokoju* (Przemówienie wygłoszone na XXXIV Sesji Zgromadzenia Ogólnego Organizacji Narodów Zjednoczonych, 2 X), NP II, 2, s. 258-269; toż: *La dignità della persona umana fondamento di giustizia e di pace*, IGP II, 2, s. 522-540.

11. *Walka z głodem – to problem najważniejszy i najpilniejszy* (Przemówienie w siedzibie Organizacji FAO, 12 XI), NP II, 2, s. 539-544; toż: *Il problema più grave e più urgente è la lotta contro la fame*, IGP II, 2, s. 1133-1142.

12. *Orędzie na Dzień Emigranta* (1 XII), NP II, 2, s. 626-628; toż: *Messaggio per la Giornata del Migrante*, IGP II, 2, s. 1305-1309.

1980

13. *Głód sprawiedliwości nie może być źródłem nienawiści* (Homilia do robotników w Saint-Denis (Francja), 31 V), NP III, 1, s. 688-693; toż: *L'uomo esprime nel lavoro la sua vocazione all'amore e alla giustizia*, IGP III, 1, s. 1562-1572.

14. *Nadzieja – kryterium zmian i rozwoju* (Orędzie do uczestników nadzwyczajnej Sesji Zgromadzenia Ogólnego ONZ, 26 VIII), NP III, 2, s. 239-243; toż: *Una speranza costruttiva criterio della strategia dello sviluppo*, IGP III, 2, s. 438-445.

15. *Proces urbanizacji musi być pod kontrolą i opieką* (Przemówienie do uczestników Międzynarodowej Konferencji nt. „Populacja a przyszłość miast”, 4 IX), NP III, 2, s. 287-289; toż: *Il processo di urbanizzazione dev'essere controllato e guidato*, IGP III, 2, s. 530-533.

16. *Europejska obrona praw człowieka* (Przemówienie do prawników i sędziów Trybunału Europejskiego, 10 XI), NP III, 2, s. 581-584; toż: *Attraverso la commissione e la corte la difesa europea dei diritti umani*, IGP III, 2, s. 1113-1119.

17. *Rok działalności Stolicy Apostolskiej* (Przemówienie do Kolegium Kardynałów, 22 XII), NP III, 2, s. 873-887; toż: *Il cammino della Chiesa tra gli uomini per la costruzione di un mondo più giusto*, IGP III, 2, s. 1755-1779.

1981

18. *Kościół czuje się powołany do udzielania pomocy uchodźcom* (Wizyta w obozie uchodźców w Morong, 21 II), NP IV, 1, s. 217-218; toż: *L'assistenza ai profughi parte integrante della missione della Chiesa*, IGP IV, 1, s. 445-448.

19. *90 rocznica encykliki „Rerum novarum”* (Przemówienie odczytane przez Kardynała Sekretarza Stanu, 15 V), NP IV, 1, s. 573-579; toż: *La celebrazione dell'anniversario dell'enciclica „Rerum novarum”*, IGP IV, 1, s. 1190-1202.

20. Encyklika o pracy ludzkiej *Laborem exercens* (15 IX), NP IV, 2, s. 69-104; toż: *Lettera enciclica Laborem exercens*, IGP IV, 2, s. 154-215 [tekst w jęz. łacińskim]; s. 216-266 [tekst w jęz. włoskim].

21. *Orędzie Ojca Świętego na Pierwszy Światowy Dzień Wyżywienia* (16 X), NP IV, 2, s. 185-186; toż: *Garantire concretamente a ogni uomo il diritto fondamentale alla nutrizione*, IGP IV, 2, s. 441-444.

22. *Rozwój rolnictwa – wymogi sprawiedliwości światowej* (Przemówienie do uczestników XXI Sesji Konferencji FAO, 13 XI), NP IV, 2, s. 270-272; toż: *Rispondiamo alla domanda di giustizia postaci dalle nazioni povere della Terra*, IGP IV, 2, s. 622-627.

23. *Zjawisko emigracji* (Rozważanie przed modlitwą „Anioł Pański”, 15 XI), NP IV, 2, s. 279-280; toż: *Corresponsabilità e condivisione dei cristiani per i problemi che angustiano gli emigranti*, IGP IV, 2, s. 643-646.

24. *Zaangażowanie Kościoła lokalnego w duszpasterstwie migrantów* (Przemówienie do biskupów Kalabrii w czasie wizyty „ad limina”, 10 XII), NP IV, 2, s. 406-408; toż: *Impegno della Chiesa locale nella cura pastorale dei migranti*, IGP IV, 2, s. 896-900.

25. Adhortacja apostolska o zadaniach rodziny chrześcijańskiej w świecie współczesnym *Familiaris consortio* (15 XII), NP IV, 2, s. 432-493; toż: *L'esortazione apostolica circa i compiti della famiglia cristiana Familiaris consortio*, IGP IV, 2, s. 948-1045 [tekst w jęz. łacińskim]; s. 1046-1130 [tekst w jęz. włoskim].

26. *Działalność Stolicy Apostolskiej „ad extra” w roku 1981* (Przemówienie do Kurii i pracowników Watykanu, 22 XII), NP IV, 2, s. 532-542; toż: *La Chiesa rinnova il dialogo con il mondo per favorire la comprensione tra i popoli*, IGP IV, 2, s. 1208-1225.

1982

27. *Kościół wobec największych problemów współczesnego świata* (Przemówienie noworoczne do Korpusu Dyplomatycznego, 16 I), NP V, 1, s. 51-61; toż: *La pace, i diritti dell'uomo e dei popoli, la vita umana, il lavoro, la famiglia, al centro della sollecitudine della Santa Sede*, IGP V, 1, s. 108-126.

28. *Przemówienie na 68 Sesji Międzynarodowej Organizacji Pracy* (Genewa, 15 VI), NP V, 2, s. 76-86; toż: *Solo una nuova solidarietà fondata sul vero significato del lavoro umano può costruire una società più giusta e aperta all'autentico progresso*, IGP V, 2, s. 2250-2267 [tekst w jęz. francuskim]; s. 2267-2280 [tekst w jęz. włoskim].

29. *„Plaga” uchodźców sprawą wstydliwą dla naszych czasów* (Przemówienie skierowane do Wysokiego Komisarza Organizacji Narodów Zjednoczonych ds. Uchodźców, 25 VI), NP V, 2, s. 133-135; *La „piaga” dei rifugiati una vergogna per la nostra epoca*, IGP V, 2, s. 2398-2401.

30. *Specyficzna obecność Kościelna w strukturach i organizacjach dla duszpasterstwa migracji* (List podpisany przez Kardynała Sekretarza Stanu na Dzień Migranta, 28 IX), NP V, 2, s. 463-467; toż: *Specifica presenza ecclesiale nelle strutture e negli organismi per la pastorale delle migrazioni*, IGP V, 3, s. 616-622.

31. *Problemy emigracji* (Przemówienie podczas liturgii Słowa przed bazyliką Nuestra Senora de Guadalupe (Hiszpania), 4 XI), NP V, 2, s. 699-703; toż: *Il comportamento verso gli immigrati segna il livello democratico di una nazione*, IGP V, 3, s. 1121-1127.

1983

32. *Założenia i cele międzynarodowej działalności Stolicy Świętej* (Przemówienie do Korpusu Dyplomatycznego, 15 I), NP VI, 1, s. 56-64; toż: *Il dialogo leale per la pace: linea di azione della Santa Sede e modello dell'attività diplomatica*, IGP VI, 1, s. 119-132 [tekst w jęz. francuskim].

33. *Kwestia społeczna Południa i jej najpilniejsze problemy* (Przemówienie do władz cywilnych w Termoli, 19 III), NP VI, 1, s. 361-362; toż: *La questione sociale del Mezzogiorno e i suoi più urgenti problemi*, IGP VI, 1, s. 756-758.

1984

34. *Wszyscy jesteśmy w drodze do ojczyzny* (Przemówienie do emigrantów, Lucerna (Szwajcaria), 16 VI), ORpol. 5(1984) nr 8, s. 22; toż: *I lavoratori immigrati da tante nazioni immagine del popolo di Dio in cammino*, IGP VII, 1, s. 1832-1838.

35. *Problem uchodźców* (Orędzie na Światowy Dzień Emigranta przesłane w imieniu Papieża przez Kardynała Sekretarza Stanu na ręce Przewodniczącego Papieskiej Komisji Duszpasterstwa Migracji i Turystyki, 30 VIII), ORpol. 5(1984) nr 8, s. 28; toż: „*È ancora grave il dramma dei rifugiati e dei clandestini*”, IGP VII, 2, s. 295-299.

1985

36. *Nie przeciwko ludziom, lecz przeciw niesprawiedliwości* (Homilia wygłoszona podczas Mszy świętej dla świata pracy i emigrantów, Luksemburg, 15 V), ORpol. 6(1985) numer specjalny(1), s. 22-23; toż: *Contro l'ingiustizia una vera solidarietà*, IGP VIII, 1, s. 1379-1386 [tekst w jęz. francuskim]; s. 1386 [tekst w jęz. portugalskim].

37. *Dziedzictwo i świadectwo* (Przemówienie do Polaków zamieszkałych w krajach Beneluxu, Bruksela (Belgia), 19 V), ORpol. 6(1985) nr 4-5, s. 17; toż: *Fedeltà a Cristo e alla propria storia: ecco il vero significato di solidarietà*, IGP VIII, 1, s. 1553-1559 [tekst w jęz. polskim].

38. *Kościoty lokalne wobec emigrantów* (Orędzie na Światowy Dzień Emigracji, 16 VII), ORpol. 6(1985) nr 8, s. 5; toż: *Il diritto dei fedeli migranti alla libertà integrazione ecclesiale*, IGP VIII, 2, s. 129-133.

39. *Ogni diocesi e ogni parrocchia devono sentirsi interpellate da quanti sono costretti ad emigrare* [Każda diecezja i każda parafia muszą się czuć odpowiedzialne za tych, którzy zmuszeni są emigrować] (Przemówienie podczas Sympozjum Konferencji Episkopatu Włoch na temat emigracji, 6 IX), IGP VIII, 2, s. 590-593.

40. *Proteggere i diritti degli immigrati* [Bronić praw emigrantów] (Przemówienie podczas spotkania na Placu św. Piotra, 17 XI), IGP VIII, 2, s. 1281.

1986

41. *La priorità dell'uomo è il cardine attorno al quale deve muoversi l'intera organizzazione del lavoro* [Pierwszeństwo człowieka jest podstawą organizacji pracy] (Przemówienie do robotników w Prato, 19 III), IGP IX, 1, s. 767-775.

42. *Rinnovata evangelizzazione dell'Europa nella prospettiva del Terzo Millennio* [Odnowa ewangelizacyjna Europy w perspektywie Trzeciego Tysiąclecia] (Przemó-

wienie do Europejskiego Zgromadzenia Misjonarzy wśród emigrantów, 27 VI), IGP IX, 1, s. 1949-1952.

43. *Nie zapominajcie o korzeniach, z których wyrastacie* (Spotkanie z Polakami w Bogocie (Kolumbia), 1 VII), ORpol. 7(1986) nr 7, s. 5; toż: *Creatore delle „cose visibili e invisibili”*[*Ai pellegrini polacchi*], IGP IX, 2, s. 225-232 [230].

44. *Matżeństwo i rodzina* (Orędzie na Światowy Dzień Emigracji, 15 VIII), ORpol. 7(1986) nr 9, s. 22. 24; toż: *Gravi, dolorose e complesse le condizioni delle famiglie coinvolte nella dura situazione dell'emigrazione*, IGP IX, 2, s. 382-390.

45. *Sensibili „al grido dei poveri” per dare a tutti l'amore di Cristo* [Trzeba być wrażliwym „na wołanie biednych”, aby dawać wszystkim miłość Chrystusa] (Przemówienie do Padri Capitolari Scalabrini, 16 X), IGP IX, 2, s. 1040-1044.

46. *Nella memoria di quanti soffrirono per la libertà e per il volto cristiano della propria nazione progettate il futuro nello Spirito di Cristo* [Wspominając tych wszystkich, którzy cierpieli za wolność i chrześcijańskie oblicze własnego narodu, planujcie swoją przyszłość w Duchu Chrystusowym] (Przemówienie do wspólnoty polskiej na stadione „Cricket Ground” w Melbourne (Australia), 28 XI), IGP IX, 2, s.1737-1744.

47. *W perspektywie Kongresu Eucharystycznego* (Przemówienie podczas wigilijnej audiencji dla Polaków, 23 XII), ORpol. 7(1986) nr 11-12, s. 1. 17; toż: *Verso il Congresso Eucaristico con la consapevolezza che Dio libera l'uomo e dà senso alla vita*, IGP IX, 2, s. 2033-2037 [tekst w jęz. polskim].

1987

48. *Wielki dar Boga dla Kościoła* (Homilia podczas Mszy św. w Domu Generalnym Księża Zmartwychwstańców, 4 I), ORpol. 8(1987) nr 1, s. 5-6; toż: „*Nel ricordo e nell'imitazione della fede dei fondatori annunciate la presenza del Salvatore all'umanità di oggi*”, IGP X, 1, s. 17-21 [tekst w jęz. włoskim]; s. 20-21 [tekst w jęz. polskim]; s. 22-23 [tekst w jęz. angielskim].

49. *Impegno di solidarietà per alleviare le sofferenze dei più deboli e dei rifugiati* [Zaangażowanie w duchu solidarności, aby pocieszyć w cierpieniu najsłabszych i uciekinierów] (Przemówienie podczas akredytacji nowego ambasadora Stanów Zjednoczonych przy Stolicy Apostolskiej, 8 I), IGP X, 1, s. 56-59 [tekst w jęz. angielskim].

50. *Gli urgenti problemi umani e sociali dell'Isola aprono la prospettiva di una nuova stagione evangelizzatrice* [Pilne problemy ludzkie i społeczne Wyspy otwierają perspektywy nowego okresu ewangelizacji] (Przemówienie do biskupów z Sardynii podczas wizyty „ad limina”, 9 I), IGP X, 1, s. 60-65.

51. *La solidarietà è un imperativo per superare le crescenti difficoltà nel mondo del lavoro* [Solidarność jest imperatywem w przewyciężaniu narastających problemów świata pracy] (Przemówienie do uczestników Sympozjum z okazji 5. lecia encykliki *Laborem exercens*, 17 I), IGP X, 1, s. 129-136.

52. *Życie społeczeństwa nie może się rozwijać kosztem osoby ludzkiej* (Spotkanie ze wspólnotą polską, Buenos Aires (Argentyna), 10 IV), ORpol. 8(1987) nr 6, s. 25; toż: *Dieci secoli di cultura umanistica e cristiana costituiscono la ricchezza alla quale attingere*, IGP X, 1, s. 1224-1230 [tekst w jęz. polskim].

53. *Troska o ziemię moralnym obowiązkiem chrześcijan* (Homilia podczas Mszy św. w Val Visende (Włochy), 12 VII), ORpol. 8(1987) nr 8, s. 14-15; toż: *È impegno morale per il cristiano avere cura della terra affinché diventi una dimora degna dell'universale famiglia umana*, IGP X, 3, s. 63-69.

54. *Dzień Emigranta* (Rozważanie przed modlitwą „Anioł Pański”, 15 XI) ORpol. 8(1987) nr 11-12, s. 29; toż: *Maggiore attenzione dei governi ai diritti delle famiglie*, IGP X, 3, s. 1112-1113.

1988

55. *Cooperazione al di qua e al di là delle frontiere per risolvere le nuove questioni dell'emigrazione* [Współpraca ponad granicami w celu rozwiązania nowych problemów związanych z emigracją] (Przemówienie do uczestników sesji „L'Italia fuori d'Italia”, 28 V), IGP XI, 2, s. 1665-1667.

56. *Orędzie na Światowy Dzień Emigranta* (4 X), ORpol. 9(1988) nr 10-11, s. 32; toż: *Affido a Maria la difficile situazione personale dei migranti*, IGP XI, 3, s. 1024-1030.

1989

57. *Orędzie na Światowy Dzień Migranta 1989* (10 IX), ORpol. 10(1989) nr 9, s. 4; toż: *Le migrazioni veicolo di fede e di fraternità per un mondo sempre più interdipendente e solidale*, IGP XII, 2, s. 490-495.

58. „*Avete saputo portare dovunque il patrimonio della vostra fede*” [„Umieliście zanieść wszędzie dziedzictwo waszej wiary”] (Przemówienie do pielgrzymów z Friuli, członków Ruchu „Fogolàr Furlan”, 21 X), IGP XII, 2, s. 976-978.

59. *Una nuova evangelizzazione per arginare il proselitismo delle sette tra i migranti* [Nowa ewangelizacja sposobem zapobiegania prozelityzmowi sekt wśród emi-

grantów] (Przemówienie podczas zebrania plenarnego Papieskiej Rady ds. Duszpasterstwa Migrantów i Podróżnych, 26 X), IGP XII, 2, s. 1033-1037.

60. *Prendere coscienza dei doveri dell'accoglienza e della solidarietà per i migranti* [Uznać za nakaz sumienia przyjęcie emigrantów i okazanie im solidarności] (Przemówienie z okazji Dnia Migranta, 19 XI), IGP XII, 2, s. 1298.

1990

61. *È responsabilità di tutti creare un tessuto sociale favorevole all'accoglienza dei migranti e dei rifugiati* [Wszyscy są odpowiedzialni za stworzenie klimatu społecznego, który będzie przychylny przyjęciu emigrantów i uchodźców] (Przemówienie do Międzynarodowej Komisji Katolickiej ds. Migracji, 5 VII), IGP XIII, 2, s. 56-60 [tekst w jęz. francuskim].

62. *Niebezpieczny prozelityzm sekt religijnych* (Orędzie na Światowy Dzień Migracji 1990, 25 VII), ORpol. 11(1990) nr 7-8, s. 8; toż: *Una sapiente azione pastorale per salvaguardare i migranti dal proselitismo religioso*, IGP XIII, 2, s. 145-151.

63. *Le celebrazione della Giornata Nazionale delle Migrazioni* [Obchody Narodowego Dnia Migracji] (Rozważanie przed modlitwą „Anioł Pański”, 18 XI), IGP XIII, 2, s. 1221.

1991

64. *La nuova ondata di masse in fuga impone agli stati di programmare con realismo e generosità l'accoglienza* [Nowe fale uchodźców zmuszają państwa do zaplanowania, z całym realizmem i szczodrobliwością, ich przyjęcia] (Przemówienie do uczestników zgromadzenia plenarnego Papieskiej Rady ds. Duszpasterstwa Migrantów i Podróżnych, 11 IV), IGP XIV, 1, s. 741-744.

65. *Orędzie na Światowy Dzień Migranta* (21 VIII), ORpol. 12(1991) nr 9-10, s. 37-38; toż: *Occorre una vera „etica dell'incontro” perchè ogni persona sia riconosciuta nella sua dignità e rispettata nella sua identità culturale*, IGP XIX, 2, s. 415-420.

66. *Una costruttiva politica di accoglienza per i migranti perchè siano rispettati nella loro dignità di persone* [Szczera polityka przyjęcia emigrantów, aby uszanować ich godność osobową] (Przemówienie do uczestników III Światowego Kongresu Duszpasterstwa Emigrantów i Uchodźców, 5 X), IGP XIV, 2, s. 741-744.

67. *Oby miłość w nas zwyciężyła* (Homilia podczas Mszy świętej w Cuiabà (Brazylia), 16 X), ORpol. 12(1991) nr 11, s. 15-17; toż: *Il migrante è una sfida alla carità e alla giustizia. Ogni uomo è giudicato per la capacità di accogliere*, IGP XIV, 2, s. 878-884 [tekst w jęz. portugalskim].

1992

68. *Occorre creare appropriate condizioni di accoglienza e di solidarietà per gli emigranti* [Należy stworzyć odpowiednie warunki przyjęcia jako znak prawdziwej solidarności z emigrantami] (Przemówienie do pielgrzymów hiszpańskich mieszkających w Szwajcarii, 30 V), IGP XV, 1, s. 1649-1650 [tekst w jęz. hiszpańskim].

69. *Orędzie na Światowy Dzień Migranta 1992* (31 VII), ORpol. 13(1992) nr 10, s. 6-8; toż: *Accogliere lo straniero con l'atteggiamento gioioso di chi sa riconoscere in lui il volto di Cristo*, IGP XV, 2, s. 80-84.

1993

70. *Poszanowanie praw wszystkich drogą do pokoju i bezpieczeństwa* (Przemówienie podczas spotkania z prezydentem Sudanu, Chartum, 10 II), ORpol. 14(1993) nr 4, s. 37-38; toż: *Le minoranze hanno il diritto di esistere: lo stato è moralmente obbligato a garantire il rispetto senza discriminazioni*, IGP XVI, 1, s. 403-407 [tekst w jęz. angielskim].

71. *Il dialogo è la sola via rispettosa dell'uomo, dei popoli e delle minoranze etniche* [Dialog jest jedyną drogą poszanowania człowieka, narodów i mniejszości etnicznych] (Przemówienie podczas składania listów uwierzytelniających przez nowego ambasadora Rumunii, 8 VI), IGP XVI, 1, s. 1444-1447 [tekst w jęz. francuskim].

72. *Lo stato difenda le famiglie degli immigrati dal razzismo e dall'emarginazione* [Obowiązkiem państwa jest bronić rodziny migrantów przed rasizmem i marginalizacją] (Orędzie na Światowy Dzień Emigranta 1993-1994, 6 VIII), IGP XVI, 2, s. 150-155.

73. *Bliźni, którego trzeba kochać* (Przemówienie do uczestników zgromadzenia plenarnego Papieskiej Rady ds. Duszpasterstwa Migrantów i Podróżnych, 21 X), ORpol. 15(1994) nr 2, s. 29-30; toż: *Accogliere quanti sono coinvolti nella mobilità umana significa aiutarli a diventare costruttori di solidarietà*, IGP XVI, 2, s. 1073-1077.

74. *Solidarietà fraterna per affrontare e risolvere i problemi dei migranti* [Braterska solidarność sposobem rozwiązania problemów emigrantów] (Rozważanie przed modlitwą „Anioł Pański”, 21 XI), IGP XVI, 2, s. 1323.

1994

75. *In una società votata all'autentico progresso vanno rispettati i diritti delle minoranze* [W społeczeństwie powołanym do prawdziwego postępu, respektowane są prawa mniejszości] (Przemówienie podczas składania listów uwierzytelniających

przez nowego ambasadora Pakistanu, 13 I), IGP XVII, 1, s. 96-99 [tekst w jęz. angielskim].

76. *Orędzie na Światowy Dzień Migranta 1995* (10 VIII), ORpol. 15(1994) nr 11, s. 6-7; toż: *Solidarietà, accoglienza, tutela da abusi e protezione a favore della donna*, IGP XVII, 2, s. 116-120.

77. *Accoglienza e solidarietà verso i nostri fratelli migranti* [Gościnność i solidarność wobec naszych braci emigrantów] (Przemówienie na zakończenie modlitwy „Anioł Pański”, 20 XI), IGP XVII, 2, s. 833.

1995

78. *Św. Franciszka Ksawera Cabrini* (Rozważanie przed modlitwą „Anioł Pański”, 19 II), ORpol. 16(1995) nr 5, s. 38-39; toż: *Santa Francesca Saveria Cabrini: un cuore materno per gli emigranti*, IGP XVIII, 1, s. 402-403.

79. *Nie wolno łamać ani ignorować praw migranta* (Orędzie na Światowy Dzień Migranta 1996, 25 VIII [1995]), ORpol. 17(1996) nr 6, s. 8-10; toż: „*Nella Chiesa nessuno è straniero e la Chiesa non è straniera a nessun uomo e in nessun luogo*”, IGP XVIII, 2, s. 130-134.

80. *La crescente disparità economica esistente fra i popoli in via di sviluppo e quelli industrializzati tende a riprodursi all'interno delle singole nazioni* [Wzrastająca nierówność ekonomiczna pomiędzy narodami na drodze do rozwoju i tymi już rozwiniętymi zaczyna się rozwijać również wewnątrz poszczególnych narodów] (Przemówienie do uczestników plenarnego zebrania Papieskiej Rady ds. Duszpasterstwa Migrantów i Podróżnych, 27 X), IGP XVIII, 2, s. 957-961.

81. *Le donne immigrate in Italia possono trovare un proprio ruolo all'interno della comunità* [Kobiety-emigrantki we Włoszech mogą odnaleźć swoje powołanie wewnątrz wspólnoty] (Rozważanie przed modlitwą „Anioł Pański”, 19 XI), IGP XVIII, 2, s. 1172.

1996

82. *Individuare le esigenze prioritarie ed elaborare risposte più consoni al rispetto della dignità delle persone e al dovere dell'accoglienza* [Orędzie na Światowy Dzień Migranta 1997] (21 VIII [1996]), IGP XIX, 2, s. 205-211.

83. *Obchody Dnia Migranta we Włoszech* (Rozważanie przed modlitwą „Anioł Pański”, 17 XI [1996]), ORpol. 18(1997) nr 1, s. 46; toż: *Arginare l'irregolarità e combattere la clandestinità senza dimenticare che si tratta di persone*, IGP XIX, 2, s. 720.

1997

84. *È dovere dello stato riconoscere e rispettare il diritto delle minoranze all'esistenza* [Obowiązkiem państwa jest uznanie i przestrzeganie prawa mniejszości do istnienia] (Przemówienie z okazji złożenia listów uwierzytelniających przez nowego ambasadora Sudanu, 24 IV), IGP XX, 1, s. 782-784 [tekst w jęz. francuskim].

85. *Orędzie na Światowy Dzień Migranta 1998* (9 XI [1997]), ORpol. 19(1998) nr 1, s. 12-14; toż: *Sia rispettata ogni persona e siano bandite le discriminazioni che umiliano la dignità umana*, IGP XX, 2, s. 769-775.

1998

86. *Myślmy o ludziach, którzy cierpią* (Rozważanie przed modlitwą „Anioł Pański”, Split (Chorwacja), 4 X), ORpol. 19(1998) nr 12, s. 13-14; toż: *La comunità internazionale non lasci mancare al Kosovo il suo aiuto tempestivo*, IGP XXI, 2, s. 653-654 [tekst w jęz. chorwackim].

87. *Chrześcijanie wobec zjawiska migracji* (Przemówienie do przedstawicieli IV Światowego Kongresu Duszpasterstwa Migrantów i Uchodźców, 9 X [1998]), ORpol. 20(1999) nr 2, s. 46-47; toż: *La riconciliazione, dimensione propria del Giubileo, possa trovare espressione in una forma di sanatoria per gli immigrati che soffrono il dramma della precarietà*, IGP XXI, 2, s. 700-704.

88. *Tragedia uchodźców* (Rozważanie przed modlitwą „Anioł Pański”, 29 XI [1998]), ORpol. 20(1999) nr 2, s. 26-27; toż: *Adottare con urgenza misure efficaci per fermare in tempo traffici disonesti*, IGP XXI, 2, s. 1155.

1999

89. *Orędzie na Światowy Dzień Migranta 1999* (2 II), ORpol. 20(1999) nr 4, s. 7-10.

90. *Przystań dla uchodźców* (Przemówienie do delegacji z byłej Jugosławiańskiej Republiki Macedonii, 22 V), ORpol. 20(1999) nr 7, s. 44.

91. *Obchody Wielkiego Jubileuszu wezwaniem do zmiany stylu życia* (Orędzie na Światowy Dzień Migranta 2000, 21 X [1999]), ORpol. 21(2000) nr 3, s. 6-9.

2000

92. *Macie niezbywalne prawo do godnego życia* (Przemówienie podczas wizyty w obozie dla uchodźców palestyńskich, 22 III), ORpol. 21(2000) nr 5, s. 23-24.